

# 國立台灣體育學院圖書館剪輯資料

分類 足球 來源 民生報 日期 790705 版面 三版

# 義大利美夢隨風而逝

## PK戰決勝負 上帝再憐阿根廷 地主4年努力功虧一簣

編譯 鍾永強 / 綜合外電報導

●義大利足球隊4年來處心積慮，認真操兵，唯一的目標就是使義大利奪得世界杯足球賽冠軍的次數提升為破紀錄的4次，但事與願違，準決賽敗給阿根廷後美夢破碎了。

義大利隊在本屆世界杯A組3場循環賽複賽對烏拉圭之戰，8強賽對愛爾蘭之戰，都在他們的大本營羅馬奧林匹克運動場比賽，連番勝利，使義大利隊奪標呼聲一度漲停板。準決賽首次離開羅馬，卻在那不勒斯聖保羅球場慘遭滑鐵盧。

義大利教練維西尼在比賽後表示：「我們已做到能做的，義大利應該收穫更多一些，但這就是足球。」

在PK賽，義大利第4位踢射的杜納多尼與第5位操刀的塞瑞納，都被阿根廷門將戈伊格查撲到，義大利近4年的努力一下子化為烏有。義大利全國上下原寄望今年能繼1934、1938及1982年後奪魁，成為世界杯史上第1支4度稱王的球隊，阿根廷卻粉碎了他們的夢。

編譯 林滄陳 / 綜合外電報導

●阿根廷擺脫傷兵、黃牌及自尊心受損的壓力，憑藉實力與上帝的特別眷顧，於PK戰以4：3擊敗賽前被看好，有強大地主支持的地主義大利。

義阿之戰，兩隊不論攻守均有相當水準的演出，使比賽高潮迭起，扣人心弦。義大利於第17分鐘時，靠一次漂亮的整體快攻，由希拉奇踢進阿根廷門將戈伊格查撲下維亞里強勁射門後的反彈球。

阿根廷的一波波反攻，於下半場第22分鐘得逞。這次攻勢是由馬拉度納策動，他突破義大利禁區中央防線，左傳歐拉迪戈，再由歐拉迪戈高挑門前，由卡尼佳在亂軍中頂進一球。

兩隊在戰平後，均未放棄

攻勢，但在雙方極力防守下都未能再進球，延長賽30分鐘也在有驚無險中渡過。

PK戰中，雙方操刀球員均無重大失誤，不過阿根廷門將戈伊格查如有神助地連續猜對邊，兩度撲截成功，決定了阿根廷勝利與喜悅及義大利失敗與悲傷的命運。

負傷上陣的馬拉度納說，靠罰12碼贏球，其實就是靠運氣獲勝。而在這次決賽中，馬拉度納所堅信的足球奇蹟，顯然再次出現在阿根廷這一邊。

義大利		阿根廷	
7	角球	5	
13	前場自由球	12	
16	越位	6	
9	球門球	10	
雙方射門次數統計			
1	破頂射門	3	
4	禁區內射門	3	
9	禁區外射門	6	
3	自由球射門	1	
0	12碼罰球	0	
17	合計	13	

# 轉隊費20億日圓 年薪好商量 日本重金挖金童

編譯 劉焜昭 / 綜合報導

●日本的足球俱樂部「PJM未來者隊」3日表示，準備提供20億日圓（約合130萬美元）以上的轉隊費，爭取阿根廷足球明星馬拉度納加盟。本屆世界杯結束後，將立即展開積極的挖角行動。

3年前成立的PJM未來者隊，屬於美商PCM公司的日本總代理日本PJM公司，目前僅參加靜岡縣社會組聯盟，並未加入日本全國足球聯盟。由於日本計畫在1992年成立足球聯盟，因此該隊近年來不斷吸收優秀選手，默默培植實力，以在2年後成為正式的職業球隊。

該隊目前成員大多由日本甲組球隊挖角而來，另外還包括南美球員和南韓退休國手，因此雖然未加入日本足球聯盟，但是實力與一般甲組球隊相差無幾。

職業球隊必須爭取廣大的球迷支持才能生存，聘請明星球員則是吸引球迷的最好方法，馬拉度納正是最佳人選。馬拉度納過去曾因為參加豐田杯等足球賽多次赴日，對日本留下極佳的印象，並曾表示過未來如有機會願赴日踢球。

馬拉度納與義大利拿波里

↓阿根廷⑧前鋒卡尼佳頭槌破網建功之後，受到隊友巴蘇瓦多熱情擁抱，另一名隊友歐拉迪戈查(右)亦趨向前來慶賀。 法新社/傳真



隊的契約雖然已延長至1992年，但是賓主之間的關係似乎並不和諧，因此PJM未來者隊挾著雄厚的財力，計畫以20億日圓以上的轉隊費爭取他加盟。

目前，該隊總裁有田平和教練桑原已聯袂赴義大利。由於阿根廷連戰皆捷，已打入最後決賽，使得正式的交易必須延至冠軍賽結束後才能展開。

據有田表示，只要馬拉度納有興趣，年薪也將依照他

的希望。由此看來，要打破義大利選手巴吉歐由佛羅倫斯隊轉到祖文特斯隊時所創的160億里拉（約合200萬7千美元）最高轉隊費，將指日可待。

如果PJM未來者隊能夠成功，其他有意加入日本職業聯盟的球隊必將起而效尤，以高額轉隊費爭取各國明星選手加盟，在這種金錢攻勢下，日本極可能成為繼義大利之後第2個球星雲集的舞臺。